

MANUALE D'USO

MONTALATTE

INSTRUCTION MANUAL

MILK FROTHER

MANUEL D'UTILISATION

MOUSSEUR À LAIT

BEDIENUNGSHANDBUCH

MILCHAUFSCÄUMER

GEBRUIKSAANWIJZING

MELKOPSCHUIMER

MANUAL DE USO

ESPUMADOR DE LECHE

MANUAL DE UTILIZAÇÃO

BATEDOR DE LEITE

BRUKSANVISNING

MJÖLKSUMMARE

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВСПЕНИВАТЕЛЬ МОЛОКА

BRUGERVEJLEDNING

MÆLKESKUMMER

INSTRUKCJA OBSŁUGI

SPIENIACZ DO MLEKA

KÄYTTÖOPAS

MAIDONVAAHDOTIN

BRUKSANVISNING

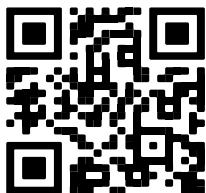
MELKESKUMMER

دليل التعليمات

صانعة رغوة الحليب

 **smeg**

IT
EN
FR
DE
NL
ES
PT
SV
RU
DA
PL
FI
NO
AR



MY SMEG ASSISTANT

Scan the QR code for quick access to the My Smeg Assistant portal

Für den schnellen Zugriff auf das Portal My Smeg Assistant scannen Sie einfach den QR-Code

Scan de QR-code voor de Handleiding voor Snelle Installatie en Onderhoud

Escanee el código QR para acceder rápidamente al portal My Smeg Assistant

Leia o Código QR para ter acesso rápido ao portal My Smeg Assistant

Skanna QR-koden för att snabbt öppna portalen My Smeg Assistant

Отсканируйте QR-код для быстрого доступа к portalу My Smeg Assistant

Scan QR-koden for hurtigt at få adgang til portalen My Smeg Assistant

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać szybki dostęp do portalu My Smeg Assistant

Skannaa QR-koodi, jonka avulla pääset nopeasti My Smeg Assistant -portaaliin

Skann QR-koden for hurtig tilgang til portalen My Smeg Assistant

امسح رمز الاستجابة السريعة من أجل الوصول سريعاً إلى بوابة My Smeg Assistant

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins or other markings on the paper.

Informazioni importanti per l'utente
Important information for the user
Informations importantes pour l'utilisateur
Wichtige Informationen für den Benutzer
Belangrijke informatie voor de gebruiker
Información importante para el usuario
Informações importantes para o utilizador
Viktig information för användaren
Важная информация для пользователя
Viktig information til brugeren
Ważne informacje dla użytkownika
Tärkeitä tietoja käyttäjälle
Viktig informasjon for brukere
معلومات هامة للمستخدم



Avvertenze / Recommendations / Avertissements / Hinweise /
Waarschuwingen / Advertencias / Advertências / Varningar /
Меры предосторожности / Advarsler / Ostrzeżenia / Varoitukset /
Advarsler / تحذيرات



Avvertenza di sicurezza / Safety instructions / Consignes de sécurité /
Sicherheitshinweise / Veiligheidswaarschuwingen /
Advertencia de seguridad / Advertências de segurança /
Säkerhetsvarning / Предупреждение о безопасности /
Sikkerhedsanvisninger / Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa /
Turvallisuuteen liittyvät varoitukset / Sikkerhetsadvarsler / تحذير للسلامة



Informazione / Information / Information / Information / Informatie /
Información / Informação / Information / Информация / Information /
Informacja / Tietoa / Informasjon / معلومات



Suggerimento / Advice / Conseil / Empfehlungen / Aanbeveling /
Sugerencia / Sugestões / Råd / Рекомендация / Forslag / Porada /
Neuvo / Forslag / اقتراحات



Anvisningar

Dessa säkerhetsinstruktioner utgör en del av apparaten och ska förvaras i sin helhet och alltid finnas inom räckhåll under hela apparatens livstid.

Avsedd användning

Underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna och underlåtenhet att läsa bruksanvisningen kan leda till felaktig användning av apparaten och därmed personsador.

- Använd apparaten endast inomhus och maximalt 2 000 meter över havet.
- Apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande miljöer, såsom:
 - i kök avsedda för personal i affärer, på kontor och i andra arbetsmiljöer;
 - på bed and breakfast- och lantgårdsturismnrttningar;
 - av kunder på hotell, motell eller andra liknande boenden.
- Apparaten har inte utformats för att användas med externa timers eller system med fjärrstyrning.

- Använd apparaten inomhus och skyddat från väder och vind.
- Denna apparat får inte användas av personer (inklusive barn under åtta år) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, såvida de inte övervakas eller har fått instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt.

Allmänna

säkerhetsanvisningar

Följ alla säkerhetsföreskrifter för en säker användning av apparaten:

- Innan man använder apparaten ska man noga läsa dessa säkerhetsinstruktioner.
- Placera inte apparaten på eller i närheten av påslagna gas- eller elspisar, i en ugn eller i närheten av värmekällor.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt medan den är i drift.
- Undvik kontakt med rörliga delar under drift.



Anvisningar

- Håll händer, hår, kläder och verktyg borta från rörliga delar under drift för att undvika personskador och/eller skador på apparaten.
- Stäng av apparaten omedelbart efter användning.
- Sänk inte ner apparaten, nätsladden eller kontakten i vatten eller annan vätska.
- Denna apparat är försedd med en jordanslutning som endast är avsedd för funktionella ändamål.
- Försök aldrig släcka en låga/brand med vatten. Stäng av apparaten, dra ut kontakten ur eluttaget och täck över lågan med ett lock eller en brandfilt.
- Koppla alltid bort apparaten från strömförsörjningen innan du monterar och demonterar komponenterna.
- Koppla alltid bort apparaten från strömförsörjningen och låt den svalna före alla rengöringsarbeten.
- Använd endast tillverkarens originalreservdelar. Att använda andra reservdelar än de som rekommenderas av tillverkaren kan ge upphov till bränder, elektriska stötar eller andra personskador.
- Försök aldrig att göra ändringar eller reparera apparaten: i händelse av fel, låt endast en kvalificerad tekniker reparera den eller kontakta ett tekniskt servicecenter.
- Sladden är avsiktligt kort för att undvika olyckor. Använd inte förlängningskabel.
- Låt inte nätsladden komma i kontakt med vassa kanter.
- Dra inte i sladden för att dra ut kontakten ur eluttaget.
- Använd inte apparaten om nätsladden eller kontakten är skadad, om apparaten ramlat ner på golvet eller skadats på något sätt.



- Om nätsladden är skadad ska man kontakta ett tekniskt servicecenter för byte.
- Låt inte barn leka med apparaten. Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.
- Apparaten får endast användas med den medföljande anslutningsbasen.
- För att undvika skador, se till att vätskor inte tränger in i kontakten.
- Värmeelementets yta är fortsatt varm efter användning.
- Rengöring och underhåll som utförs av användaren får inte utföras av barn utan uppsikt.

Varningar för denna apparat

- Använd inte mjölkskumaren utan locket.
- Kontrollera att locket är ordentligt stängt innan du aktiverar mjölkskumaren.
- Fyll inte mjölkskumaren för mycket.
- Använd inte mjölkskumaren i kombination med delar eller tillbehör från andra tillverkare.
- Placera mjölkskumaren på en plan och torr yta.
- Använd inte mjölkskumaren tom för att undvika permanenta skador på vispen.
- Använd inte mjölkskumaren för förvaring av föremål. Mjölkskumaren ska hållas tom när den inte används.
- Placera inte metallföremål som knivar, gafflar och skedar på apparaten under användning.

Information om strömförbrukning i avstängt läge/standby-läge

De tekniska uppgifterna om apparatens energiförbrukning i avstängt läge/standby-läge finns på www.smeg.com under den sida som är avsedd för produkten i fråga.



Anvisningar

Anslutning av apparaten

Kontrollera att nätspänningen och nätfrekvensen överensstämmer med de värden som anges på typskylten på apparatens undersida.

Om uttaget och kontakten inte är kompatibla ska du kontakta ett tekniskt servicecenter för byte.

Tillverkarens ansvar

Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för skador på personer eller egendom som orsakats av:

- annan användning av apparaten än den avsedda;
- att man inte har läst säkerhetsinstruktionerna;
- en felaktig användning av hela eller en del av apparaten;
- användning av reservdelar som inte är i original;
- att man har ignorerat säkerhetsanvisningarna.



Förvara dessa instruktioner noggrant. Om apparaten överlämnas till andra personer, ska bruksanvisningen överlämnas tillsammans med apparaten.

Dessa instruktioner kan laddas ned från webbplatsen "www.smeg.com" eller från portalen My Smeg Assistant via QR-koden som finns på de sista sidorna i bruksanvisningen eller på produkten.

Bortskaffande



Apparater som är försedda med denna symbol omfattas av det europeiska direktivet 2012/19/EU.

- Alla uttjänta elektriska och elektroniska apparater måste kasseras separat från hushållsavfall genom att överlämna dem till lämpliga anläggningar som tillhandahålls av staten. Genom att ta hand om den uttjänta apparaten på rätt sätt kan skador på miljön och risker för människors hälsa undvikas. För mer information om avfallshantering av uttjänta apparater, kontakta den kommunala förvaltningen, avfallshanteringsbyrån eller den butik där du köpte apparaten.



Tillbehör som kan komma i kontakt med livsmedel är tillverkade av material som överensstämmer med kraven i gällande lagar.



Fara för elektrisk stöt

Sätt in kontakten i ett jordat eluttag som överensstämmer med gällande föreskrifter.

- Mixtra inte med jordningen.
- Använd inte en adapter.
- Använd inte förlängningskabel.
- Att inte hörsamma dessa varningar kan leda till livsfara, brand eller elektrisk stöt.



Risk för oavsiktlig start

Se till att mjölkskumaren är fränkopplad från eluttaget innan du monterar eller tar bort vispen.



Använd inte apparaten utan vätskor. Att starta apparaten utan vätskor kan skada kannan.

Fyll alltid på till MIN-nivån och inte mer än till MILK-nivån, som båda anges på insidan av mjölkskumaren.



För perfekt varmt mjölkskum, använd helmjölk (pastöriserad eller UHT) kall från kylskåpet (4-8 °C). Undvik mjölk i rumstemperatur.



Använd inte mjölkskumaren utan att sätta i vispen.



Felaktig användning. Fara för elektrisk stöt

- Dra ut kontakten ur eluttaget innan du rengör mjölkskumaren.
- Sänk inte ner basen i vatten eller andra vätskor.

Användning/Rengöring och underhåll



Felaktig användning. Risk för skador på ytor

- Rengör aldrig apparaten med ångstråle.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller klor, ammoniak eller blekmedel på ytbehandlade delar med metallfinish (t.ex. anodisering, nickelplätering, förkromning).
- Använd inte slipande eller frätande rengöringsmedel (t.ex. produkter i pulverform, fläckborttagningsmedel och metallsvampar).
- Använd inte slipande eller sträva material eller vassa metallskrapor.



Se till att komponenterna är helt torra innan du sätter tillbaka dem på mjölkskummaren.

Användning

Utför en inledande rengöringscykel innan du använder apparaten genom att följa instruktionerna i bruksanvisningen som kan laddas ned från portalen My Smeg Assistant (se kapitel 3.1 Före den första användningen).

Se Quick Guide för att välja önskad funktion.



Funktionen Varmt skum



Funktionen Varm mjölk



Funktionen Kallt skum

Rengöring och underhåll

För att underlätta rengöring rekommenderas det att komponenterna rengörs regelbundet efter varje användningstillfälle efter att de svalnat.

		
Lock	✓	✓
Mjölkskummare	✓	x
Visp	✓	✓
Bas	✓	x